T020 BÁT NHÃ III Q130-P30 So Sánh Công Đức

Đại Tạng Kinh (Linh Sơn Pháp Bảo)

KINH ÑAÏI BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÑA QUYEÅN 130

Phaåm 30: SO SAÙNH COÂNG ÑÖÙC (28) Baáy giôø, Phaät khen Thieân ñeá Thích: Hay thay, hay thay, nhö oâng ñaõ noùi! Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ sao cheùp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu nhö theá, trang trí baèng caùc vaät baùu, duøng voâ löôïng caùc thöù traøng hoa, höông xoa, höông boät... thöôïng haïng, y phuïc, anh laïc, côø phöôùn, loïng baùu, caùc thöù ngoïc quyù, nhaïc hay, ñeøn saùng, heát caû moïi vaät hieän coù, cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen, y theo kinh noùi, tö duy ñuùng lyù; hoaëc coù thieän nam, thieän nöõ sao cheùp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu nhö theá, ñem cho ngöôøi khaùc thoï trì, khieán ñöôïc truyeàn baù roäng raõi, thì hai loaïi phöôùc naøy, loaïi sau nhieàu hôn. Vì sao? Vì do vieäc ñem cho ngöôøi khaùc coù theå laøm cho voâ löôïng, voâ bieân caùc höõu tình ñaït ñöôïc phaùp hyû. Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ, coù khaû naêng y nhö Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña maø noùi dieäu nghóa, vì höõu tình phaân bieät giaûng noùi roäng raõi, khieán hoï coù ñöôïc söï hieåu bieát ñuùng ñaén, thì caùc thieän nam, thieän nöõ aáy, phöôùc ñöùc ñaït ñöôïc laïi hôn coâng ñöùc ñem kinh naøy cho ngöôøi khaùc, nhieàu gaáp traêm ngaøn laàn. Naøy Kieàu-thi-ca, kính Phaùp sö aáy neân nhö kính Phaät, cuõng nhö phuïng söï vò phaïm haïnh cao quyù. Vì sao? Kieàu-thi-ca, neân bieát Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña töùc laø Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc; neân bieát Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc töùc laø Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña; neân bieát Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña chaúng khaùc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc; neân bieát Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc chaúng khaùc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì chö Phaät quaù khöù, vò lai, hieän taïi ñeàu nöông nôi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña tinh caàn tu hoïc maø chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Naøy Kieàu-thi-ca, neân bieát vò phaïm haïnh cao quyù aáy töùc laø Ñaïi Boà-taùt truï ôû baäc khoâng thoaùi chuyeån. Ñaïi Boà-taùt aáy cuõng nöông nôi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña tinh caàn tu hoïc maø chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Naøy Kieàu-thi-ca, Boå-ñaëc-giaø-la cuûa chuûng taùnh Thanh vaên cuõng nöông nôi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu nhö theá, tinh caàn tu hoïc maø chöùng ñaéc quaû Döï löu, Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn. Boå-ñaëc-giaø-la cuûa chuûng taùnh Ñoäc giaùc cuõng nöông nôi Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña thaâm dieäu nhö theá, tinh caàn tu hoïc, laàn löôït chöùng ñaéc quaû vò Ñoäc giaùc. Boå-ñaëc-giaø-la cuûa chuûng taùnh Boà-taùt cuõng nöông nôi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu nhö theá, tinh caàn tu hoïc vöôït caùc baäc Thanh vaên vaø Ñoäc giaùc, chöùng nhaäp Chaùnh taùnh ly sinh cuûa Boà-taùt. Laïi daàn daàn tu haønh chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Vì vaäy neân, naøy Kieàu- thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ muoán duøng voâ löôïng traøng hoa, höông xoa, höông boät... thöôïng haïng, y phuïc, anh laïc, côø phöôùn, loïng baùu, caùc thöù ngoïc quyù, nhaïc hay, ñeøn saùng, heát caû moïi vaät hieän coù aáy, cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc trong hieän taïi thì neân sao cheùp

Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu nhö theá, roài môùi duøng voâ löôïng caùc thöù traøng hoa, höông xoa, höông boät… thöôïng haïng, y phuïc, anh laïc, côø phöôùn, loïng baùu, caùc thöù ngoïc quyù, nhaïc hay, ñeøn saùng, heát caû moïi vaät hieän coù, cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen.

Naøy Kieàu-thi-ca, Ta quaùn nghóa naøy: Khi môùi chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät khôûi leân yù nghó: “Ta nöông vaøo ñaâu maø truï? Ai coù theå nhaän söï cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen cuûa Ta?” Khi nghó nhö theá, Ta hoaøn toaøn chaúng thaáy coù taát caû, hoaëc Trôøi, hoaëc Ma, hoaëc Phaïm, hoaëc Sa-moân, hoaëc Baø-la-moân, Nhaân phi nhaân… trong theá gian baèng Ta, huoáng laø coù keû hôn Ta. Laïi töï nghó: “Ta nöông nôi phaùp naøy maø ñaõ chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät; phaùp naøy vi dieäu, saâu xa, tòch tónh. Ta neân trôû laïi y vaøo phaùp naøy maø truï, cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen. Phaùp naøy laø gì? Ñoù laø Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña.” Naøy Kieàu-thi-ca, Ta ñaõ thaønh Phaät coøn tuaân theo Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu nhö theá, y ñoù maø truï, cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen, huoáng laø caùc thieän nam, thieän nöõ muoán caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät maø chaúng ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, chí taâm quy y, tinh caàn tu hoïc, duøng voâ löôïng caùc thöù traøng hoa, höông xoa, höông boät… thöôïng haïng, y phuïc, anh laïc, côø phöôùn, loïng baùu, caùc thöù ngoïc quyù, nhaïc hay, ñeøn saùng, heát caû moïi vaät hieän coù aáy, cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen. Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ muoán caàu Thanh vaên thöøa hoaëc Ñoäc giaùc thöøa, thì neân ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, chí taâm quy y, tinh caàn tu hoïc, duøng voâ löôïng caùc thöù traøng hoa, höông xoa, höông boät… thöôïng haïng, y phuïc, anh laïc, côø phöôùn, loïng baùu, caùc thöù ngoïc quyù, nhaïc hay, ñeøn saùng, heát caû moïi vaät hieän coù, cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña nhö theá coù khaû naêng sinh ra chuùng Ñaïi Boà-taùt; töø chuùng Ñaïi Boà-taùt naøy sinh ra chö Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc; nöông vaøo chö Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc maø Thanh vaên, Ñoäc giaùc ñöôïc sinh. Vì vaäy neân, Kieàu-thi-ca, neáu muoán caàu Ñaïi thöøa, caàu Ñoäc giaùc thöøa, caàu Thanh vaên thöøa, thì caùc thieän nam, thieän nöõ ñeàu neân ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, chí taâm quy y, tinh caàn tu hoïc, duøng voâ löôïng caùc thöù traøng hoa, höông xoa, höông boät… thöôïng haïng, y phuïc, anh laïc, côø phöôùn, loïng baùu, caùc thöù ngoïc quyù, nhaïc hay, ñeøn saùng, heát caû moïi vaät hieän coù, cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen. Vì sao? Vì ngöôøi caàu Thanh vaên, ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy tinh caàn tu hoïc, cuoái cuøng seõ chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Baáy giôø, Phaät baûo Thieân ñeá Thích: Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ chæ daïy caùc loaøi höõu tình trong chaâu Thieäm-boä, khieán ñeàu tu hoïc möôøi neûo thieän nghieäp, thì theo yù oâng theá naøo, thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng? Thieân ñeá Thích baïch: Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy: Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ sao cheùp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu nhö

theá, ñem cho ngöôøi khaùc ñoïc tuïng, roài chuyeàn nhau sao cheùp, truyeàn baù roäng raõi, caùc thieän nam, thieän nöõ aáy, phöôùc ñöùc coù ñöôïc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhö theá, töø trong taïng bí maät ñaõ roäng noùi taát caû phaùp voâ laäu; Boå-ñaëc-giaø-la cuûa chuûng taùnh Thanh vaên tu hoïc phaùp naøy mau nhaäp Chaùnh taùnh ly sinh cuûa Thanh vaên, ñaéc quaû Döï löu, ñaéc quaû Nhaát lai, ñaéc quaû Baát hoaøn, ñaéc quaû A-la-haùn; Boå-ñaëc-giaø-la cuûa chuûng taùnh Ñoäc giaùc tu hoïc phaùp naøy mau nhaäp Chaùnh taùnh ly sinh cuûa Ñoäc giaùc, laàn löôït chöùng ñaéc quaû vò Ñoäc giaùc; Boå-ñaëc-giaø-la cuûa chuûng taùnh Boà-taùt tu hoïc phaùp naøy mau nhaäp Chaùnh taùnh ly sinh cuûa Boà-taùt, laàn löôït tu haønh

caùc haïnh Boà-taùt, chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Naøy Kieàu-thi-ca, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhö theá, töø trong taïng bí maät ñaõ roäng noùi taát caû phaùp voâ laäu, ñoù laø Boá thí ba-la-maät-ña, Tònh giôùi ba-la-maät-ña, An nhaãn ba-la- maät-ña, Tinh taán ba-la-maät-ña, Tónh löï ba-la-maät-ña, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; phaùp khoâng beân trong, phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; chaân nhö, phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn; trí Thaùnh ñeá khoå, trí Thaùnh ñeá taäp, trí Thaùnh ñeá dieät, trí Thaùnh ñeá ñaïo; boán Tónh löï voâ laäu, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc; taùm Giaûi thoaùt, taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù; boán Nieäm truï, boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo; phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, phaùp moân giaûi thoaùt Voâ nguyeän; naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng; möôøi löïc cuûa Phaät, boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû; trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng; taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa vaø voâ löôïng, voâ bieân phaùp Phaät khaùc, ñeàu laø taát caû phaùp voâ laäu ñaõ ñöôïc noùi trong ñoù. Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ chæ daïy moät höõu tình truï nôi quaû Döï löu thì phöôùc ñöùc coù ñöôïc vöôït hôn söï giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong caû chaâu Thieäm- boä, khieán ñeàu tu hoïc möôøi neûo thieän nghieäp. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì caùc höõu tình tu haønh möôøi neûo thieän nghieäp chaúng thoaùt khoûi ñòa nguïc, baøng sinh, quyû thuù. Coøn caùc höõu tình truï nôi quaû Döï löu seõ vónh vieãn ñöôïc thoaùt ba ñöôøng aùc; huoáng laø coøn giaùo hoùa khieán truï quaû Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn thì phöôùc ñöùc coù ñöôïc chaúng hôn kia sao? Naøy

Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong chaâu Thieäm-boä, ñeàu truï quaû Döï löu, Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn thì phöôùc ñöùc coù ñöôïc chaúng baèng coù ngöôøi giaùo hoùa moät höõu tình, khieán hoï an truù quaû vò Ñoäc giaùc. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì coâng ñöùc cuûa quaû vò Ñoäc giaùc hôn Döï löu… gaáp traêm, ngaøn laàn. Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong chaâu Thieäm-boä, khieán ñeàu an truù quaû vò Ñoäc giaùc thì phöôùc ñöùc ñaït ñöôïc chaúng baèng coù ngöôøi giaùo hoùa moät höõu tình höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì neáu giaùo hoùa höõu tình höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät seõ laøm cho Phaät nhaõn trong theá gian chaúng heà döùt. Vì sao? Vì do coù Ñaïi Boà-taùt neân môùi coù quaû Döï löu, Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn vaø quaû vò Ñoäc giaùc. Vì do coù Ñaïi Boà-taùt neân môùi coù Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Vì do coù Ñaïi Boà-taùt neân môùi coù Phaät baûo, Phaùp baûo, Taêng baûo, taát caû theá gian quy y cuùng döôøng. Vì vaäy cho neân, naøy Kieàu-thi-ca, taát caû theá gian, hoaëc Trôøi, hoaëc Ma, hoaëc Phaïm, hoaëc Sa-moân, hoaëc Baø-la-moân, hoaëc A- toá-laïc vaø Nhaân phi nhaân… neân duøng voâ löôïng caùc thöù traøng hoa, höông xoa, höông boät… thöôïng haïng, y phuïc, anh laïc, côø phöôùn, loïng baùu, caùc thöù ngoïc quyù, nhaïc hay, ñeøn saùng, heát caû moïi vaät hieän coù, cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen Ñaïi Boà-taùt. Naøy Kieàu-thi-ca, do ñoù neân bieát, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ sao cheùp Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña thaâm dieäu nhö theá, ñem cho ngöôøi khaùc ñoïc tuïng, hoaëc chuyeàn nhau sao cheùp,

truyeàn baù roäng raõi, thì phöôùc ñöùc coù ñöôïc nhieàu hôn phöôùc ñöùc tröôùc voâ löôïng, voâ bieân. Vì sao? Vì Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhö theá, töø trong taïng bí maät, ñaõ roäng noùi taát caû phaùp thieän thuø thaéng cuûa theá gian vaø xuaát theá gian. Vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù söï hieän höõu cuûa doøng doõi lôùn Saùt-ñeá-lôïi, doøng doõi lôùn Baø-la-moân, doøng doõi lôùn Tröôûng giaû, doøng doõi lôùn Cö só; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù söï hieän höõu cuûa chuùng trôøi Töù ñaïi vöông, trôøi Ba möôi ba, trôøi Daï-ma, trôøi Ñoå-söû-ña, trôøi Laïc bieán hoùa, trôøi Tha hoùa töï taïi; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù söï hieän höõu cuûa trôøi Phaïm chuùng, trôøi Phaïm phuï, trôøi Ñaïi phaïm; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa trôøi Quang, trôøi Thieåu quang, trôøi Voâ löôïng quang, trôøi Cöïc quang tònh; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa trôøi Tònh, trôøi Thieåu tònh, trôøi Voâ löôïng tònh, trôøi Bieán tònh; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa trôøi Quaûng, trôøi Thieåu quaûng, trôøi Voâ löôïng quaûng, trôøi Quaûng quaû; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa trôøi Voâ phieàn, trôøi Voâ nhieät, trôøi Thieän hieän, trôøi

Thieän kieán, trôøi Saéc cöùu caùnh; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa trôøi Khoâng voâ bieân xöù, trôøi Thöùc voâ bieân xöù, trôøi Voâ sôû höõu xöù, trôøi Phi töôûng phi phi töôûng xöù; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa Boá thí ba-la-maät-ña, Tònh giôùi ba-la-maät-ña, An nhaãn ba-la-maät-ña, Tinh taán ba-la-maät-ña, Tónh löï ba-la-maät-ña, Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa phaùp khoâng beân trong, phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa chaân nhö, phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa Thaùnh ñeá khoå, Thaùnh ñeá taäp, Thaùnh ñeá dieät, Thaùnh ñeá ñaïo; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa taùm Giaûi thoaùt, taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa boán Nieäm truï, boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, phaùp moân giaûi thoaùt Voâ nguyeän; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi

coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa möôøi löïc cuûa Phaät, boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa trí Nhaát thieát, trí Ñaïo

töôùng, trí Nhaát thieát töôùng; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, taát caû phaùp moân Tam- ma-ñòa; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa Döï löu, Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn vaø Döï löu höôùng, Döï löu quaû, Nhaát lai höôùng, Nhaát lai quaû, Baát hoaøn höôùng, Baát hoaøn quaû, A-la-haùn höôùng, A-la- haùn qua; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa Ñoäc giaùc vaø quaû vò Ñoäc giaùc; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa taát caû Ñaïi Boà- taùt vaø caùc haïnh Ñaïi Boà-taùt; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa taát caû Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc vaø quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät. Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, keå caû caùc loaïi höõu tình trong chaâu Thieäm-boä, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong chaâu Thieäm-boä, chaâu Ñoâng thaéng thaân, khieán ñeàu tu hoïc möôøi neûo thieän nghieäp, thì theo yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, vì do nhaân duyeân naøy maø ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng? Thieân ñeá Thích ñaùp: Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy: Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ sao cheùp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu nhö theá, ñem cho ngöôøi khaùc ñoïc tuïng, hoaëc chuyeàn nhau sao cheùp, truyeàn baù roäng raõi, thì caùc thieän nam, thieän nöõ aáy coù ñöôïc phöôùc ñöùc nhieàu hôn tröôùc. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì taát caû phaùp voâ laäu ñaõ roäng noùi töø trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhö theá, Boå-ñaëc-giaø-la cuûa chuûng taùnh Thanh vaên tu hoïc phaùp naøy mau nhaäp Chaùnh taùnh ly sinh cuûa Thanh vaên, ñaéc quaû Döï löu, ñaéc quaû Nhaát lai, ñaéc quaû Baát hoaøn, ñaéc quaû A-la-haùn; Boå-ñaëc-giaø-la cuûa chuûng taùnh Ñoäc giaùc tu hoïc phaùp naøy mau nhaäp Chaùnh taùnh ly sinh cuûa Ñoäc giaùc, laàn löôït chöùng ñaéc quaû vò Ñoäc giaùc; Boå-ñaëc-giaø-la cuûa chuûng taùnh Boà-taùt tu hoïc phaùp naøy mau nhaäp Chaùnh taùnh ly sinh cuûa Boà-taùt, chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Naøy Kieàu-thi-ca, taát caû phaùp voâ laäu ñaõ roäng noùi töø trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña nhö theá, ñoù laø Boá thí ba-la-maät-ña, Tònh giôùi ba-la-maät-ña, An nhaãn ba-la- maät-ña, Tinh taán ba-la-maät-ña, Tónh löï ba-la-maät-ña, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; phaùp khoâng beân trong, phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; chaân nhö, phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghó

baøn; trí Thaùnh ñeá khoå, trí Thaùnh ñeá taäp, trí Thaùnh ñeá dieät, trí Thaùnh ñeá ñaïo; boán Tónh löï voâ laäu, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc;

taùm Giaûi thoaùt, taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù; boán Nieäm truï, boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo; phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, phaùp moân giaûi thoaùt Voâ nguyeän; naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng; möôøi löïc cuûa Phaät, boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû; trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng; taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa vaø voâ löôïng, voâ bieân phaùp Phaät khaùc, ñeàu laø taát caû phaùp voâ laäu ñaõ noùi trong ñoù. Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa moät höõu tình truï quaû Döï löu thì phöôùc ñöùc coù ñöôïc coøn hôn giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong caû chaâu Thieäm-boä, chaâu Ñoâng thaéng thaân, khieán ñeàu tu hoïc möôøi neûo thieän nghieäp. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì caùc höõu tình tu haønh möôøi neûo thieän nghieäp chaúng thoaùt khoûi ñòa nguïc, baøng sinh, quyû thuù. Vì neáu caùc höõu tình truï quaû Döï löu thì ñöôïc vónh vieãn thoaùt khoûi ba ñöôøng aùc, huoáng laø coøn giaùo hoùa khieán truï quaû Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn thì phöôùc ñöùc coù ñöôïc chaúng hôn kia sao? Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong chaâu Thieäm-boä, chaâu Ñoâng thaéng thaân, ñeàu truï quaû Döï löu, Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn thì phöôùc ñöùc coù ñöôïc chaúng baèng coù ngöôøi giaùo hoùa moät höõu tình, khieán hoï an truù quaû vò Ñoäc giaùc. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì coâng ñöùc cuûa quaû vò Ñoäc giaùc hôn Döï löu... gaáp traêm, ngaøn laàn. Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong chaâu Thieäm-boä, chaâu Ñoâng thaéng thaân, khieán ñeàu an truù quaû vò Ñoäc giaùc thì phöôùc ñöùc coù ñöôïc chaúng baèng coù ngöôøi giaùo hoùa moät höõu tình höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì neáu giaùo hoùa höõu tình höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät seõ laøm cho Phaät nhaõn trong theá gian chaúng heà döùt. Vì sao? Vì do coù Ñaïi Boà-taùt neân môùi coù quaû Döï löu, Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn vaø quaû vò Ñoäc giaùc; vì do coù Ñaïi Boà-taùt neân môùi coù Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Vì do coù Ñaïi Boà-taùt neân môùi coù Phaät baûo, Phaùp baûo, Taêng baûo, taát caû theá gian quy y cuùng döôøng. Vì vaäy cho neân, naøy Kieàu-thi-ca, taát caû theá gian, hoaëc Trôøi, hoaëc Ma, hoaëc Phaïm, hoaëc Sa-moân, hoaëc Baø-la-moân, hoaëc A-toá-laïc vaø Nhaân phi nhaân... neân duøng voâ löôïng caùc thöù traøng hoa, höông xoa, höông boät... thöôïng haïng, y phuïc, anh laïc, côø phöôùn, loïng baùu, caùc thöù ngoïc quyù, nhaïc hay, ñeøn saùng, heát caû moïi vaät hieän coù, cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen Ñaïi Boà-taùt. Naøy Kieàu-thi-ca, do ñoù neân bieát, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ sao cheùp Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña thaâm dieäu nhö theá, ñem cho ngöôøi khaùc ñoïc tuïng, hoaëc chuyeàn nhau sao cheùp, truyeàn baù roäng raõi, thì phöôùc ñöùc coù ñöôïc nhieàu hôn phöôùc ñöùc tröôùc voâ löôïng, voâ bieân.

Vì sao? Vì taát caû phaùp thieän thuø thaéng cuûa theá gian vaø xuaát theá gian ñaõ roäng noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhö theá. Vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa doøng doõi lôùn Saùt-ñeá-lôïi, doøng doõi lôùn Baø-la-moân, doøng doõi lôùn Tröôûng giaû, doøng doõi lôùn Cö só; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa chuùng trôøi Töù ñaïi vöông, trôøi Ba möôi ba, trôøi Daï-ma, trôøi Ñoå-söû-ña, trôøi Laïc bieán hoùa, trôøi Tha hoùa töï taïi; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa trôøi Phaïm chuùng, trôøi Phaïm phuï, trôøi Ñaïi phaïm; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï

hieän höõu cuûa trôøi Quang, trôøi Thieåu quang, trôøi Voâ löôïng quang, trôøi Cöïc quang tònh; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa trôøi Tònh, trôøi Thieåu tònh, trôøi Voâ löôïng tònh, trôøi Bieán tònh; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa trôøi Quaûng, trôøi Thieåu quaûng, trôøi Voâ löôïng quaûng, trôøi Quaûng quaû; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa trôøi Voâ phieàn, trôøi Voâ nhieät, trôøi Thieän hieän, trôøi Thieän kieán, trôøi Saéc cöùu caùnh; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa trôøi Khoâng voâ bieân xöù, trôøi Thöùc voâ bieân xöù, trôøi Voâ sôû höõu xöù, trôøi Phi töôûng phi phi töôûng xöù; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa Boá thí ba-la-maät-ña, Tònh giôùi ba-la-maät-ña, An nhaãn ba-la-maät-ña, Tinh taán ba-la-maät-ña, Tónh löï ba-la-maät-ña, Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa phaùp khoâng beân trong, phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa chaân nhö, phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa Thaùnh ñeá khoå, Thaùnh ñeá taäp, Thaùnh ñeá dieät, Thaùnh ñeá ñaïo; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï

hieän höõu cuûa boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa taùm Giaûi thoaùt, taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa boán Nieäm truï, boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, phaùp moân giaûi thoaùt Voâ nguyeän; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa möôøi löïc cuûa Phaät, boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, taát caû phaùp moân Tam- ma-ñòa; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa Döï löu, Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn vaø Döï löu höôùng, Döï löu quaû, Nhaát lai höôùng, Nhaát lai quaû, Baát hoaøn höôùng, Baát hoaøn quaû, A-la-haùn höôùng, A-la-

haùn qua; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa Ñoäc giaùc vaø quaû vò Ñoäc giaùc; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa taát caû Ñaïi Boà- taùt vaø caùc haïnh Ñaïi Boà-taùt; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa taát caû Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc vaø quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät. Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, keå caû caùc loaïi höõu tình trong chaâu Thieäm-boä, chaâu Ñoâng thaéng thaân, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong chaâu Thieäm-boä, chaâu Ñoâng thaéng thaân, chaâu Taây ngöu hoùa, khieán ñeàu tu hoïc möôøi neûo thieän nghieäp, thì oâng nghó sao? Thieän nam, thieän nöõ aáy, vì do nhaân duyeân naøy maø ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng? Thieân ñeá Thích ñaùp: Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy: Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ sao cheùp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu nhö theá, ñem cho ngöôøi khaùc ñoïc tuïng, hoaëc chuyeàn nhau sao cheùp, truyeàn baù roäng raõi, thì caùc thieän nam, thieän nöõ aáy coù ñöôïc phöôùc ñöùc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì taát caû phaùp voâ laäu ñaõ roäng noùi töø trong taïng

bí maät ñaõ Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña nhö theá, Boå-ñaëc-giaø-la cuûa chuûng taùnh Thanh vaên tu hoïc phaùp naøy mau nhaäp Chaùnh taùnh ly sinh cuûa Thanh vaên, ñaéc quaû Döï löu, ñaéc quaû Nhaát lai, ñaéc quaû Baát hoaøn, ñaéc quaû A-la-haùn; Boå-ñaëc-giaø-la cuûa chuûng taùnh Ñoäc giaùc tu hoïc phaùp naøy mau nhaäp Chaùnh taùnh ly sinh cuûa Ñoäc giaùc, laàn löôït chöùng ñaéc quaû vò Ñoäc giaùc; Boå-ñaëc-giaø-la cuûa chuûng taùnh Boà-taùt tu hoïc phaùp naøy mau nhaäp Chaùnh taùnh ly sinh cuûa Boà-taùt, chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Naøy Kieàu-thi-ca, taát caû phaùp voâ laäu ñaõ roäng noùi töø trong taïng bí maät ñaõ Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhö theá, ñoù laø Boá thí ba-la-maät-ña, Tònh giôùi ba-la-maät-ña, An nhaãn ba-la- maät-ña, Tinh taán ba-la-maät-ña, Tónh löï ba-la-maät-ña, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; phaùp khoâng beân trong, phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; chaân nhö, phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn; boán Tónh löï voâ laäu, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc; taùm Giaûi thoaùt, taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù; boán Nieäm truï, boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo; phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, phaùp moân giaûi thoaùt Voâ nguyeän; naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng; möôøi löïc cuûa Phaät, boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû; trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng; taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa vaø voâ löôïng, voâ bieân phaùp Phaät khaùc, taát caû ñeàu laø phaùp voâ laäu ñaõ noùi trong ñoù. Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa moät höõu tình truï quaû Döï löu thì phöôùc ñöùc coù ñöôïc coøn hôn giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong caû chaâu Nam thieäm-boä,

chaâu Ñoâng thaéng thaân, chaâu Taây ngöu hoùa, khieán ñeàu tu hoïc möôøi neûo thieän nghieäp. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì caùc höõu tình tu haønh möôøi neûo thieän nghieäp chaúng thoaùt khoûi ñòa nguïc, baøng sinh, quyû thuù. Vì neáu caùc höõu tình truï quaû Döï löu thì ñöôïc vónh vieãn thoaùt khoûi ba ñöôøng aùc, huoáng laø giaùo hoùa khieán truï quaû Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn thì phöôùc ñöùc coù ñöôïc chaúng hôn kia sao? Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong chaâu Thieäm-boä, chaâu Ñoâng thaéng thaân, chaâu Taây ngöu hoùa ñeàu truï quaû Döï löu, Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn thì phöôùc ñöùc coù ñöôïc chaúng baèng coù ngöôøi giaùo hoùa moät höõu tình, khieán hoï an

truù quaû vò Ñoäc giaùc. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì coâng ñöùc cuûa quaû vò Ñoäc giaùc hôn Döï löu… gaáp traêm, ngaøn laàn. Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong chaâu Thieäm-boä, chaâu Ñoâng thaéng thaân, chaâu Taây ngöu hoùa, khieán ñeàu an truù quaû vò Ñoäc giaùc thì phöôùc ñöùc coù ñöôïc chaúng baèng coù ngöôøi giaùo hoùa moät höõu tình höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì neáu giaùo hoùa höõu tình, khieán höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät thì khieán Phaät nhaõn trong theá gian chaúng döùt. Vì sao? Vì do coù Ñaïi Boà- taùt neân môùi coù quaû Döï löu, Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn vaø quaû vò Ñoäc giaùc; vì do coù Ñaïi Boà-taùt neân môùi coù Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Vì do coù Ñaïi Boà-taùt neân môùi coù Phaät baûo, Phaùp baûo, Taêng baûo, taát caû theá gian quy y cuùng döôøng. Vì vaäy cho neân, naøy Kieàu-thi-ca, taát caû theá gian, hoaëc Trôøi, hoaëc Ma, hoaëc Phaïm, hoaëc Sa-moân, hoaëc Baø-la-moân, hoaëc A-toá-laïc vaø Nhaân phi nhaân… neân duøng voâ löôïng caùc thöù traøng hoa, höông xoa, höông boät… thöôïng haïng, y phuïc, anh laïc, côø phöôùn, loïng baùu, caùc thöù ngoïc quyù, nhaïc hay, ñeøn saùng, heát caû moïi vaät hieän coù, cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen Ñaïi Boà-taùt. Naøy Kieàu-thi-ca, do ñoù neân bieát, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ sao cheùp Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña thaâm dieäu nhö theá, ñem cho ngöôøi khaùc ñoïc tuïng, hoaëc chuyeàn nhau sao cheùp, truyeàn baù roäng raõi, thì phöôùc ñöùc coù ñöôïc nhieàu hôn phöôùc ñöùc noùi tröôùc voâ löôïng, voâ bieân. Vì sao? Vì taát caû phaùp thieän thuø thaéng cuûa theá gian vaø xuaát theá gian ñaõ roäng noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhö theá. Do vì phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa doøng doõi lôùn Saùt-ñeá-lôïi, doøng doõi lôùn Baø-la-moân, doøng doõi lôùn Tröôûng giaû, doøng doõi lôùn Cö só; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa chuùng trôøi Töù ñaïi vöông, trôøi Ba möôi ba, trôøi Daï-ma, trôøi Ñoå-söû-ña, trôøi Laïc bieán hoùa, trôøi Tha hoùa töï taïi; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa trôøi Phaïm chuùng, trôøi Phaïm phuï, trôøi Ñaïi phaïm; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa trôøi Quang, trôøi Thieåu quang, trôøi Voâ löôïng quang, trôøi Cöïc quang tònh; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa trôøi Tònh, trôøi Thieåu tònh, trôøi Voâ löôïng tònh, trôøi Bieán tònh; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa trôøi Quaûng, trôøi Thieåu quaûng, trôøi Voâ löôïng quaûng, trôøi Quaûng quaû; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa trôøi Voâ phieàn, trôøi Voâ nhieät, trôøi Thieän hieän, trôøi Thieän kieán, trôøi Saéc cöùu caùnh; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa trôøi Khoâng voâ bieân xöù, trôøi Thöùc voâ bieân xöù, trôøi Voâ sôû höõu

xöù, trôøi Phi töôûng phi phi töôûng xöù; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù

ñöôïc söï hieän höõu cuûa Boá thí ba-la-maät-ña, Tònh giôùi ba-la-maät-ña, An nhaãn ba-la-maät-ña, Tinh taán ba-la-maät-ña, Tónh löï ba-la-maät-ña, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa phaùp khoâng beân trong, phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa chaân nhö, phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa Thaùnh ñeá khoå, Thaùnh ñeá taäp, Thaùnh ñeá dieät, Thaùnh ñeá ñaïo; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa taùm Giaûi thoaùt, taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa boán Nieäm truï, boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, phaùp moân giaûi thoaùt Voâ nguyeän; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa möôøi löïc cuûa Phaät, boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy

neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa Döï löu, Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn vaø Döï löu höôùng, Döï löu quaû, Nhaát lai höôùng, Nhaát lai quaû, Baát hoaøn höôùng, Baát hoaøn quaû, A-la-haùn höôùng, A- la-haùn qua; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa Ñoäc giaùc vaø quaû vò Ñoäc giaùc; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa taát caû Ñaïi Boà-taùt vaø caùc haïnh Ñaïi Boà-taùt; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa taát caû Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc vaø quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät.

Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.